Dosarul nr.5r -5692/2025
4-21074895-12-5r-20052021

H O T Ă R Î R E
În numele Legii

16 decembrie 2025 mun. *****

Judecătoria ***** (*sediul*****

Instanța compusă din:
Preşedinte de ședință, judecător Victor Rațoi,
Grefierului Renata Nițuleac

Cu participarea:
Avocatului Irina Sîrbu Beșliu
Traducător Danilescu-Iacoban Sergiu

examinând, în ședință de judecată publică, contravenientei
Danu Nadejda născută la ***** IDNP***** domiciliată în mun. *****, str. *****, ap.***** , -

C O N S T A T Ă:

Agentul constatator din cadrul Inspectoratului de Poliție ***** Ababii Ivan a întocmit procesul verbal cu privire la contravenție seria MAI ***** din 12.04.2025, prin care Danu Nadejda fost sancționată cu amendă în mărime de 750 (șapte sute cincizeci*)* unități convenționale pentru comiterea contravenției prevăzute de art. 47/1 alin. (1) din Codul contravențional.

În fapt, aceasta a fost sancționată pentru aceea că, în perioada 01.01.2024-22.10.2024, cet.Danu Nadejda a primit sume bănești prin intermediul cardurilor bancare *****în vederea votării la alegerile prezidențiale din anul 2024.

La 02.09.2025, contravenienta Danu Nadejda a depus contestație împotriva procesului verbal cu privire la contravenție MAI ***** din 12.04.2025prin care solicită:

-repunerea în termen;

-admiterea contestației prin anularea procesului-verbal cu privire la contravenție seria nr.8203961689553731 MAI 06375496 din 12.04.2025 întocmit de agentul constatator Ababii Ivan, cu încetarea procesului contravențional;

-anularea deciziei agentului constatator Ababii Ivan privind sancționarea subsemnatei-Danu Nadejda cu 750 u.c.

În motivarea contestației a explicat următoarele.

Potrivit procesul-verbal cu privire la contravenție contestat, agentul constatator a indicat precum că a fost atrasă la răspundere în baza de art. 47/1 alin.1 Cod Contravențional și a decis pentru niște pretinse fapte adică săvârșite în perioada 01.01.2024-22.10.2024.

Agentul constatator a încadrat acțiunile, presupus săvârșite, în acțiunea normei materiale contravenționale și indicii calificativi ai elementelor constitutive ale contravenției, prevăzute de

art. 47/1 Cod contravențional, normă care a fost introdusă în Lege la 31.07.2024. CNA este instituția competentă să examineze contravențiile respective, s-a încălcat competența examinării cazului.

I-a fost încălcat dreptul lui N. Danu la traducător deoarece aceasta nu cunoaște limba română.

Nu s-a prezentat nici o probă în demonstrarea vinovăției persoanei respective că a comis fapta pentru care a fost sancționată.

Avocatul, în ședința de judecată, a susținut contestația care a fost înaintă și a solicităm repunerea în termen a contestației. La data de 12.04.2025 doamna a fost solicitată la sectorul de Poliție, nemijlocit agentul constatator. Nu i s-a comunicat în calitate de ce urmează s-o audieze, că are dreptul de a fi asistată de un avocat, i-au fost adresate dumneaei întrebări, doamna nu cunoaște limba română, vorbește doar limba rusă și nu i-a fost asigurat un traducător deoarece, unele aspecte juridice nu pot fi cunoscute de un cetățean.

Doamna a întrebat agentul ce a scris pe foaie agentul iar acesta i-a comunicat că ceea a spus a scris, nici măcar nu i-a tradus și nici nu i-a dat un proces verbal în limba rusă. Ulterior doamna a recepționat o încheiere din partea executorului judecătoresc precum că a fost sancționată. Din procesul verbal nu este clar ce faptă este incriminată lui Danu Nadejda, doar că a primit careva bani prin intermediu cardului care nu este clar de la careva președinte în anul 2024. Nu este clar care sunt probele pe care se întemeiază agentul constatator. Din materialele dosarului contravențional nu există nici un scris sau o proba care ar dovedi că clienta ar fi primit o sumă bănească, nu este nici un transfer în acest sens, nu este clar data când a avut loc nemijlocit ridicarea banilor. Consideră că lipsesc elementele contravenției.

Contravenienta Danu Nadejda, în cadrul ședinței de judecată a susținut poziția avocatului. Deoarece nu cunoaște limba de stat agentul constatator a dus-o în eroare și ea a semnat. A activat anterior în calitate de servitoare, este la pensie.

Agentul constatator, deși a fost citat și înștiințat despre locul, data și ora examinării cauzei, în ședință de judecată nu s-a prezentat, motiv din care, în temeiul prevederilor art. 455 alin. (3) Cod contravențional, instanța a dispus examinarea cauzei în absența ultimului.

Examinând datele administrate în instanța de judecată coroborat cu prevederile legale aplicabile cazului, instanța constată următoarele.

Potrivit art. 448 alin.(1) Cod contravențional: ” *(1) Contravenientul, victima sau reprezentantul acestora, procurorul, dacă este parte în cauza contravenţională, în cazul în care nu sînt de acord cu decizia agentului constatator sau în cazul în care aceasta a fost emisă cu încălcarea normelor procesuale stabilite de prezentul cod, sînt în drept să conteste decizia emisă asupra cauzei contravenţionale. Termenul de contestare a deciziei agentului constatator este de 15 zile de la data emiterii acesteia sau, pentru părţile care nu au fost prezente la şedinţa de examinare a cauzei contravenţionale, de la data înmînării copiei de pe decizia respectivă în condiţiile art.447[1] alin.(8).*”

Contravenientul se constituie în calitate de subiect cu drept de contestare a legalității procesului verbal cu privire la contravenție și a deciziei de sancționare adoptate în acest proces contravențional.

Privitor la respectarea termenului de înaintare al contestației, instanța constată următoarele. Potrivit procesului verbal cu privire la contravenție seria MAI *****, acesta a fost întocmit la ”12.04.2025”. Contestația a parvenit în adresa agentului constatator la 02.09.2025.

Contravenientul Danu Nadejda a solicitat repunerea în termenul de 15 zile pentru contestarea procesului-verbal cu privire la contravenție cu seria și nr. MAI***** din 12.04.2025 și a deciziei de sancționare din 12.04.2025, întocmite și adoptate de către agentul constatator. Datele administrate în proces probează că, procesul verbal respectiv a fost întocmit în prezența lui Danu Nadejda. Mai constată instanța că, procesul verbal cu privire la contravenție a fost întocmit și semnat în lipsa traducătorului, iar N. Danu argumentează că nu cunoaște limba român, nu a înțeles ce anume a semnat și care a fost decizia adoptată. În condițiile în care nu s-a probat în instanța de judecată că N. Danu a înțeles care este esența actelor pe care le-a semnat la 12.04.2025 și a conștientizat acest fapt abia după ce executorul judiciar a solicitat ultimei să achite sancțiunea ce i s-a aplicat, instanța constată că, este întemeiată cererea lui Danu Nadeja privind repunerea în termenul de 15 zile pentru contestarea procesului-verbal cu privire la contravenție cu seria și nr. MAI06 375496 din 12.04.2025 și a deciziei de sancționare din 12.04.2025.

Pentru a se analiza chestiunea legalității procesului verbal cu privire la contravenție, instanța constată că urmează a se analiza cu precădere prevederile art. 443 și 445 Cod contravențional.

Potrivit prevederilor art. 443 Cod contravențional:

” (1) Procesul-verbal cu privire la contravenţie va cuprinde:

a) data (ziua, luna, anul), ora şi locul încheierii;

b) calitatea, numele şi prenumele agentului constatator, denumirea autorităţii pe care o reprezintă;

c) numele, prenumele, domiciliul şi/sau reşedinţa temporară potrivit Registrului de stat al populaţiei, ocupaţia persoanei în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional, datele din actul de identitate al acesteia sau, după caz, din alt act care stabileşte identitatea persoanei, iar în cazul persoanei juridice, denumirea, sediul, codul ei fiscal, datele persoanei fizice care o reprezintă;

d) fapta contravenţională, locul şi timpul săvîrşirii ei, circumstanţele cauzei care au importanţă pentru stabilirea faptelor şi consecinţelor lor juridice, evaluarea eventualelor pagube cauzate de contravenţie;

e) încadrarea juridică a faptei, norma materială contravenţională şi indiciile calificative ale elementelor constitutive ale contravenţiei;

f) aducerea la cunoştinţa persoanei în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional şi a victimei a drepturilor şi obligaţiilor lor prevăzute la art.384 şi 387;

g) obiecţiile şi probele pe care persoana în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional le aduce în apărarea sa, precum şi obiecţiile şi probele victimei;

h) informaţii despre instituţia bancară şi despre modul de plată a amenzii. ....

(3) În cazul în care persoana în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional sau victima nu cunoaşte limba procesului-verbal, se asigură asistenţa unui interpret/traducător, datele lui consemnîndu-se în procesul-verbal.

(4) În procesul-verbal se individualizează corpurile delicte (se descriu forma, mărimea, culoarea, greutatea, alte caracteristici care permit individualizarea lor), indicîndu-se datele proprietarului şi, după caz, măsurile luate pentru valorificarea sau conservarea lor.

(5) Procesul-verbal se semnează pe fiecare pagină de agentul constatator, de persoană în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional şi de victimă cînd există. .....

(6) Faptul absenţei persoanei citate în mod legal pentru încheierea procesului-verbal cu privire la contravenţie ori al refuzului acesteia de a semna procesul-verbal se consemnează în procesul-verbal şi se certifică prin semnătura a cel puţin un martor, indicându-se şi datele de identificare ale acestuia (numele, prenumele, adresa de domiciliu şi numărul de telefon). În cazul imposibilităţii de identificare a unui martor, agentul constatator consemnează în procesul-verbal motivele obiective ale lipsei martorului şi documentează, prin orice mijloace tehnice disponibile (audio/video), refuzul persoanei de a semna procesul-verbal.

(6[1]) Nu poate avea calitatea de martor în condiţiile alin.(6) un alt agent constatator.

(7) În procesul-verbal nu se admit rectificări, adăugiri, alte modificări. În cazul necesităţii unor astfel de acţiuni, se încheie un nou proces-verbal, în care se face consemnarea respectivă. ....

(9) Partea rezolutivă a procesului-verbal cuprinde decizia agentului constatator de sancţionare, de încetare a procesului contravenţional sau de remitere a cauzei funcţionarului abilitat sa examineze cauza contravenţională, din cadrul autorităţii din care face parte agentul constatator sau autorităţii competente să soluţioneze cauza contravenţională, ori în instanţa de judecată, cu recomandarea, în toate cazurile, dacă consideră necesar, privind sancţionarea sau privind încetarea procesului, indicîndu-se şi termenul de contestare în instanţa de judecată. .....

(11[1]) În cazul convenirii asupra acordului de colaborare, între agentul constatator şi contravenient, în partea rezolutivă a procesului-verbal, se va consemna faptul aducerii la cunoştinţa contravenientului a mărimii amenzii prevăzute pentru contravenţia respectivă.

(12) În cazul deciziei de remitere a cauzei contravenţionale spre examinare funcţionarului abilitat din cadrul autorităţii din care face parte agentul constatator sau în instanţa de judecată, agentul constatator transmite după competenţă procesul-verbal şi materialele cauzei contravenţionale. ...."

Potrivit art. 445 Cod contravențional:

" *1) Neconsemnarea în procesul-verbal cu privire la contravenţie a menţiunilor privind numele, prenumele şi funcţia agentului constatator, numele, prenumele, data (ziua, luna, anul) întocmirii procesului-verbal, seria şi numărul actului de identitate şi numărul de identificare personal (IDNP) sau datele de identificare din buletinul de identitate provizoriu ale făptuitorului care renunţă la numărul de identificare personal şi la evidenţa automatizată în Registrul de stat al populaţiei, iar în cazul persoanei juridice – lipsa denumirii şi a sediului acesteia, a circumstanţelor comiterii şi încadrării juridice a faptei contravenţionale săvîrşite şi a datei comiterii acesteia, a semnăturii agentului constatator sau a martorului asistent, în cazul refuzului contravenientului de a semna dacă procesul-verbal a fost întocmit în prezenţa unui martor, atrage nulitatea absolută a procesului-verbal.*

(2) Celelalte încălcări ale art.443 sau ale altor norme imperative din prezentul cod pot să ducă la nulitatea procesului-verbal cu privire la contravenţie doar în cazul în care acestea afectează în mod esenţial fondul cauzei."

Analizând cuprinsul procesului verbal cu privire la contravenție prin raportare la cerinţele prevăzute de lege sub sancţiunea nulităţii, instanţa constată că dispoziţiile legale în materie nu au fost respectate. Analizînd procesul verbal respectiv prin prisma prevederilor legale citate

instanța constată că acesta nu conține toate datele necesare prescrise de lege și că obiecțiile formulate de către contestatar sunt întemeiate.

Instanța remarcă mai întîi faptul că, agentul constatator a omis să acorde contravenientului un traducător, astfel după cum stabilesc prevederile art. 443 alin.(3) Cod contravențional în condițiile în care contravenientul nu cunoaște limba română în care a fost întocmit actul menționat. Acest aspect a fost invocat de către avocat și este probat prin conținutul procesului verbal.

Art. 47/1 alin.(1) Cod contravențional sancționează fapta de, citez:

” *(1) Pretinderea, acceptarea sau primirea, personal sau prin mijlocitor, de către un alegător a bunurilor, serviciilor, privilegiilor sau avantajelor sub orice formă, care nu i se cuvin, pentru sine sau pentru o altă persoană, sau acceptarea promisiunii ori a ofertei acestora, în scopul exercitării sau al neexercitării unor drepturi electorale în cadrul alegerilor, inclusiv al alegerilor regionale, dacă fapta nu constituie infracţiune,*”

Norma menționată a fost introdusă în Codul contravențional prin Legea nr.230 din 31.07.2024, în vigoare 15.08.2024.

Potrivit procesului verbal cu privire la contravenție, fapta pentru care a fost sancționat contravenientul a fost comisă în perioada 01.01.2024-22.01.2024. Prin urmare, agentul constatator a omis să clarifice cînd anume ar fi avut loc acțiunile respective de pretindere, acceptare sau primire, personal sau prin mijlocitor, de către un alegător sau acceptare a promisiunii ori a ofertei bunurilor, serviciilor, privilegiilor sau avantajelor sub orice formă, care nu i se cuvin, pentru sine sau pentru o altă persoană.

Aprecierea acestui aspect prezintă importanță decisivă pentru cazul dat or, în condițiile în care există posibilitatea ca pretinsele acțiuni săvîrșite de către contravenient să fi avut loc pînă la 15.08.2024, este evident faptul că, făptuitorul respectiv nu este pasibil de răspundere contravențională pentru fapta incriminată lui și sancționată de art. 47/1 alin.(1) Cod contravențional.

Această concluzie este evidentă din analiza prevederilor

art. 3 Cod contravențional ” *(1) Caracterul contravenţional al faptei şi sancţiunea ei contravenţională se stabilesc de prezentul cod în vigoare la momentul săvîrşirii faptei. ....*

(6) Timpul săvîrşirii contravenţiei este considerat timpul săvîrşirii acţiunii ilicite, iar în cazul inacţiunii, timpul în care trebuia să se desfăşoare acţiunea pe care contravenientul a omis să o efectueze, independent de timpul survenirii urmărilor.”

art. 5 Cod contravențional ” *(1) Nimeni nu poate fi declarat vinovat de săvîrşirea unei contravenţii, nici supus sancţiunii contravenţionale decît în conformitate cu legea contravenţională.*

(2) Interpretarea extensivă defavorabilă şi aplicarea prin analogie a legii contravenţionale sînt interzise. ....”.

Datele administrate în proces nu probează cînd anume ar fi avut faptele respective pentru care contravenientul a fost sancționat în această cauză, motiv din care instanța este în imposibilitate să stabilească timpul comiterii faptei pentru care a fost sancționată N. Danu.

Mai constată instanța că procesul verbal respectiv nu conține toate datele indicate în art. 443 Cod contravențional și în special cele stipulate în alin.(1) lit. d), e) ale normei menționate.

Contravenienta a fost sancționată pentru aceea că, a primit sume bănești prin intermediul cardurilor bancare *****în vederea votării la alegerile prezidențiale din anul 2024.

Analiza circumstanțelor de fapt reținute în culpa contravenientului coroborat cu prevederile legale citate anterior indică asupra aceea că, agentul constatator a omis să stabilească și să indice în procesul verbal respectiv date care prezintă importanță definitorie în stabilirea semnelor laturii

obiective și ale laturii subiective ale faptei respective pentru care a fost sancționat contravenientul N. Danu.

Astfel nu s-a stabilit în care anume circumstanțe și prin care anume modalitate contravenienta ar fi acceptat și primit mijloace bănești, care este valoarea acestor mijloace, aceste au fost primite pentru sine sau pentru altă persoană, mijloacele respective ar fi fost primite cu, care anume scop. Acuzația formulată în procesul verbal cu privire la contravenție respectiv reprezintă o acuzație generală de comitere a contravenției. Omiterea clarificării acestor aspecte fac dificilă și chiar imposibilă activitatea de apreciere a calificării juridice a faptei respective potrivit semnelor corespunzătoare cît și respectarea prevederilor legale impuse la aprecierea și individualizarea pedepsei aplicabile la caz.

Omisiunile și erorile enunțate reprezintă încălcări ale prevederilor normelor citate și în special ale art. 443 Cod contravențional. Aceste aspecte, formal, nu determină nulitatea absolută a procesului verbal cu privire la contravenție. Acestea afectează însă esențial fondul cazului or, după cum s-a menționat anterior, nu este posibil de stabilit exact în acest caz data la care s-a comis fapta contravențională respectivă, toate semnele componenței de contravenție. Aceste aspecte creează mai multe dificultăți în a aprecia caracterul contravențional al faptelor pentru care este sancționată persoana, legalitatea procesului demarat și al sancțiunii aplicate ș.a. Nu este posibil de apreciat dacă fapta respectivă care ar fi fost comisă de către făptuitor, la momentul comiterii reprezenta o contravenție. În asemenea circumstanțe este imposibil de apreciat clar chestiunile ce țin de aspectele tragerii făptuitorului la răspundere contravențională dar și cele privind eventuala sancționare a lui.

Potrivit art. 461 Codul contravenţional, ” *(1) În cazul în care, pe parcursul judecării cauzei, se constată unul din temeiurile prevăzute la art.441 sau 445 alin.(1), instanţa de judecată încetează procesul contravenţional.*

(2) Procesul contravenţional poate fi încetat şi în alte cazuri decât cele prevăzute la alin.(1) doar dacă se constată că lipsa unei menţiuni în procesul-verbal cu privire la contravenţie afectează în mod esenţial fondul cauzei şi aceasta nu poate fi înlăturată de către instanţa de judecată.”.

Încălcările, omisiunile respective constatate nu pot fi înlăturate de către instanța de judecată, deoarece ea nu este competentă să exercite atribuțiile agentului constatator în a acumula date, probe care să probeze aspectele respective. Relevant de menționat este și faptul că, deși instanța în mod repetat, a solicitat prezența în instanța de judecată a agentului constatator în vederea clarificării aspectelor respective și al efectuării acțiunilor care, posibil, ar fi putut remedia anumite aspecte, acesta nu s-a prezentat la examinarea cazului.

Încălcările și omisiunile respective determină nulitatea procesului verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI ***** din 12.04.2025 în temeiul art. 445 alin. (2) Cod contravențional. Pe cale de consecință, această soluție determină încetarea procesului contravențional în temeiul art. 461 alin.(2) Cod contravențional.

În condițiile în care s-au constatat deja date care întemeiază adoptarea soluției de încetare a procesului contravențional din cauza nulității procesului verbal cu privire la contravenție, instanța constată a fi lipsită de rațiuni juridice necesitatea aprecierii argumentelor părților, a poziției lor privitor la legalitatea procesului de administrare al probelor în proces și al caracterului probant al acestora. Un asemenea eventual exercițiu nu prezintă utilitate pentru proces, motiv din care instanța nu se va expune asupra chestiunilor menționate care țin de legalitatea procesului de administrare al probelor în proces și al caracterului probant al acestora.

În temeiul celor expuse și potrivit prevederilor art. 395 alin. (1) pct. 2), 443, 445, 448, 458, 461-463 din Codul contravenţional, instanţa de judecată, –

H O T Ă R Ă Ş T E:

Admite cererea contravenientului Danu Nadejda și o repune pe aceasta în termenul de înaintare al contestației sale împotriva procesului verbal cu privire la contravenție seria/nr MAI ***** și a deciziei de sancționare din 12.04.2025.

Admite contestația contravenientei Danu Nadejda, împotriva procesului verbal cu privire la contravenție seria/nr MAI ***** și a deciziei de sancționare din 12.04.2025.

Declară nul procesul verbal cu privire la contravenție seria/nr MAI ***** și încetează procesul contravențional de acuzare a lui Danu Nadejda în comiterea contravenției prevăzute de art. 47/1 alin.(1) Cod contravențional.

Hotărârea poate fi atacată cu recurs, în termen de 15 zile, în Curtea de Apel Centru, prin intermediul Judecătoriei *****, (sediul *****

Preşedintele şedinţei,
Judecător semnat Victor Rațoi

Copia corespunde originalului
Judecător V. Rațoi